

د خوندي ځای له پروسې بیرون مشروطه اجازه درلودونکو افغانانو لپاره معلوماتی پاته

متحده ایالاتو ته بڼه راغلاست. څنگه چې تاسو خپلو نویو کورونو ته ورځئ او په خپلو محلي ټولنو کې مدغمېږئ، ستاسو روغتیا، خونديتوب او خیر ښېکښه به زموږ لومړیتوب وي.

د مشروطی اجازی شرایط

تاسو ته په متحده ایالاتو کې د 2 کلونو لپاره د اوسېدلو مشروطه اجازه درکړل شوي ده. په دغه موده کې د مشروطی اجازی د ساتلو او په متحده ایالاتو کې د پاتې کېدلو لپاره، تاسو باید ځینی ټاکلي شرایط پوره کړئ:

(1) تاسو باید ټاکلي واکسینونه او د توبرکلوز (TB) معاینه وکړئ.

که چېرې تاسو یو مشروطه اجازه درلودونکی افغان یاست، چې په اوسېدلو سره یې د متحده ایالاتو د گمرکاتو او سرحد د خونديتوب ادارې (CBP) څخه، افغانانو لپاره د مشروطی اجازی معلوماتی پانه ترلاسه کړي وي، ستاسو پر مشروطه اجازه ځینی ټاکلي طبي شرایط تطبیقېږي. که چېرې تاسو د پوځي چوڼۍ په یوه حکومتي خوندي پناه ځای کې طبي معاینه ترسره کړي نه وي، تاسو باید د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) ته په دې پته uscis.gov/vaccination-status له طبي شرایطو سره د خپل تطابق په اړه راپور ورکړئ.

دغه اړتیا هغه مهال د تطبیق وړ ده که چېرې:

- تاسو متحده ایالاتو ته له اوسېدلو وروسته یوه حکومتي خوندي پناه ځای ته تللي نه یاست؛
- تاسو یا مو د کورنی کوم غړی لومړی یوه حکومتي خوندي پناه ځای ته اوسېدلي یاست، خو له دې امله بل ځای ته تللي یاست چې تاسو یا مو د کورنی غړي طبي پاملرنې ته اړتیا درلوده؛
- ته یو بی سرپرسته ماشوم یې یا واست؛ یا
- د بشپړې بیا ځای پر ځای کېدنې د پروسې تر بشپړولو مخکې پخپل سر له خوندي پناه ځای وتلي یاست.

له دې پرته چې تاسو د واکسینو کوم پخوانی ثبوت ولرئ یا دا چې واکسین له طبي پلوه تاسو لپاره مناسب و نه گڼل شي، تاسو باید د مشروطی اجازی د یوه شرط په توگه، د لاندې لست شوو واکسینونو لومړی دوز ترلاسه کړئ او طبي سکریټنگ مو وشي.

اړین واکسینونه:

- د MMR (شري، دډبغونی او روبیلا) واکسینونه، د عمر د محدودیت له زیاتوالي سره (له 6 میاشتو تر 64 کلنۍ)؛
- د پولیو واکسین، د عمر د محدودیت له زیاتوالي سره (6 اونۍ او تر هغه زیات عمر)
- د کورونا واکسین یا کوویډ-19 (5 کاله او تر هغه زیات عمر)، 1 دوز؛
- هغو مشروطه اجازه درلودونکو افغانانو لپاره نور له عمر سره مناسب واکسینونه، چې د 2021 کال د سپټمبر پر 7مه نېټه یا له هغه وروسته متحده ایالاتو ته رسېدلي وي، څنگه چې د ناروغیو د کنټرول او مخنیوي مرکز له لوري پرېکړه شوي ده cdc.gov/immigrantrefugeehealth/ وینئ.)

اړین معاینات:

- د توبرکلوز یا نري رنځ معاینات: که چېرې ستاسو د نري رنځ معاینه مثبتې وي، تاسو باید په مناسب ډول جلاوالی اختیار او درملنه ترلاسه کړئ.

تاسو باید په دې برخه uscis.gov/vaccination-status کې په ټاښدولو، له طبي شرایطو سره د خپل تطابق په اړه راپور ورکړئ. د هر فردي مشروطه اجازه درلودونکي لپاره ټاښد بشپړ کړئ.

د مشروطی اجازی له شرایطو سره د تطابق په اړه راپور ورکول

دې ته له پام پرته چې تاسو ته څه وخت مشروطه اجازه درکړل شوې وه، که چېرې تاسو په یوه خوندي پناه ځای کې یا متحده ایالاتو ته له داخلېدلو څخه مخکې واکسینونه ترلاسه کړي نه وي او طبي سکریټنگ مو ترسره کړی نه وي، تاسو باید دغه اړتیاوې پخپله پوره کړئ او په دې پته uscis.gov/vaccination-status ټاښدولو، له طبي شرایطو سره د خپل تطابق په اړه راپور ورکړئ. د خپل طبي سکریټنگ او واکسینونو ریکارډونه له ځان سره وساتئ چې د غوښتنې په صورت کې یې DHS ته چمتو کړئ.

(2) تاسو باید د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) ته د پټي د بدلونونو په اړه خبر ورکړئ.

تاسو باید هر ځل د خپلې پټي د بدلولو په اړه په 10 ورځو کې دننه د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) ته خبر ورکړئ. تاسو کولای شئ چې د فرمه AR-11، د خپلوان د پټي د بدلون کارت، په ډکولو د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی د خدماتو ادارې (USCIS) ته د برېښنالیک

له لاري يا په انلاين بڼه په دي پته egov.uscis.gov/coa/displayCOAForm.do خبر ورکړئ. که تاسو د پتي د بدلون د غوښتنې په برخه کې له ستونزو سره مخ شئ يا پوښتنې ولرئ، په دغه پته nbcdfghancoa@uscis.dhs.gov برېښنالیک واستوئ.

که چېرې تاسو دغه شرایط پوره نه کړای شول، د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره (USCIS) ښایي ستاسو مشروطه اجازه وځنډوي. که چېرې مونږ ستاسو مشروطه اجازه وځنډوو، تاسو ښایي گټې او د قانوني دایمي استوگن کېدلو فرصت له لاسه ورکړئ (که چېرې تاسو مستحق واست). تاسو ښایي آن ونیول شئ او له متحده ایالاتو وویستل شئ.

زه څنګه کولای شم چې د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) سره اړیکه ونیسم؟

تاسو کولای شئ چې د مرستې لپاره د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی د خدماتو ادارې د اړیکو له مرکز سره، له دوشنبې تر جمعي ورځې، د سهار له 8 بجو څخه د ماسخوتن تر 8 بجو، په دې شمېره (800-375-5283 (TTY 800-767-1833)) اړیکه ونیسئ. کله چې اړیکه نیسئ، لطفا خپل ځان د افغانستان د تبعه په توګه وروپېژنئ څو تاسو لپاره مناسب استازی درسه مرسته وکړای شي.

د حقوقي خدماتو موندل

د حقوقي خدماتو د موندنې په اړه معلوماتو لپاره، uscis.gov/avoid-scams/find-legal-services ته مراجعه وکړئ.

د هغه اوردمهاله قانونی حیثیت ډولونه چې تاسو یې ښایي مستحق یاست:

پناه

په متحده ایالاتو کې فردي وګړي ښایي د هغوي د اصلي هېواد یا د کډوالی د اوسني حیثیت په پام کې نیولو پرته د پناه غوښتنه وکړي. که چېرې تاسو په خپل هېواد کې د نژاد، ملیت، مذهب، د یوې ځانګړې ټولنیزې ډلې غړیتوب یا سیاسي نظریې له امله محکمه شوي یاست یا په راتلونکي کې له محکمه کېدلو وپره لرئ، تاسو ښایي د پناه لپاره مستحق اوسئ. د پناه په اړه لا زیاتو معلوماتو لپاره، له uscis.gov/asylum څخه لیدنه وکړئ. دا یوه عمومي اړتیا ده چې د پناه غوښتونکي افراد باید متحده ایالاتو ته له رسېدلو څخه په یوه کال کې دننه دغه چاره ترسره کړي، چې استثنا پکې ډېره کمه ده. که چېرې تاسو ته مشروطه اجازه درکړل شوي وي او تاسو د مشروطې اجازې درلودلو حیثیت وساتئ، تاسو ښایي د 9 CFR 208.4(a)(5)(iv) له مخې پر خپل وخت د چارو نه ترسره کولو لامله د یوه "فوق العاده حالت" د استثنا مستحق اوسئ. مونږ سپارښتنه کوو، چې که تاسو د پناه غوښتلو اراده لرئ، د مشروطې اجازې د مودې له ختمېدلو څخه مخکې دغه چاره ترسره کړئ. سره له دې، که تاسو یې د مشروطې اجازې د مودې له ختمېدلو وروسته هم غوښتنه وکړئ، تر هغه چې په معقوله موده کې ترسره شې، تاسو ښایي د استثنا لپاره مستحق اوسئ. د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) سره د پناه غوښتنې په اړه معلومات په دې پته uscis.gov/i-589 موندلی شئ. که چېرې تاسو د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) سره لا دمخه د پناه لپاره غوښتنه کړي وي، تاسو کولای شئ چې په دې پته uscis.gov/casestatus د خپلې قضیې حالت معلوم کړئ او د دې لپاره د رسېد هغه شمېره وکاروئ چې ستاسو له غوښتنې وروسته مونږ در استولې وه.

د فورمې او فیس معلومات

- د پناه غوښتنې لپاره، **فورمه I – 589**، د پناه او له ختمولو څخه تېرېدلو لپاره غوښتنه ډکه کړئ/ وسپارئ. دغه فورمه د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) پر وېبپاڼه موندلې شئ او د سپارلو په بدل کې یې کوم فیس نشته.

د کورنۍ پر بنسټ د کډوالی غوښتنلیکونه

که ستاسو د خپلې کورنۍ کوم غړی لکه (مېره، مېرمن، ماشومان، مور، پلار، وروڼه، خوېنډي) د متحده ایالاتو اتباع، دایمي اوسېدونکي، په قانونی توګه قبول شوي کډوال او یا پناه اخستونکي وي، هغوي ښایي مستحق وي چې ستاسو په استازیتوب غوښتنه وکړي. کله چې مونږ ستاسو غوښتنلیک تصدیق کړو، تاسو همدا راز ښایي حق ولرئ چې د قانوني دایمي استوګنې ته د خپل حیثیت د تعدیل غوښتنه وکړئ (ګرین کارډ ترلاسه کړئ). د لا زیاتو معلوماتو لپاره uscis.gov/green-card/green-card-eligibility-categories ته مراجعه وکړئ. د هغو افرادو په اړه لا زیاتو معلوماتو لپاره، چې ښایي د یوه کډوال یا پناه غوښتونکي یوه خپلوان لپاره غوښتنه وکړي، uscis.gov/family/family-of-refugees-and-asylees وویئ.

د کورنۍ پر بنسټ کډوالی (فورمه I-130، خپلوان لپاره عریضه، او فورمه I-730، کډوال/ پناه غوښتونکي خپلوان عریضه) او د حیثیت د تعدیل لپاره غوښتنلیکونه (فورمه I-485، د دایمي استوګنې د ثبت یا د حیثیت تعدیل لپاره غوښتنه) لپاره د ځنډېدلو عریضو په اړه معلومات ترلاسه کړئ، عارضین، ګټه ورونکي یا له فورمه G-28 سره د ریکارډ څارنوالان ښایي د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) د اړیکو مرکز سره، له دوشنبې تر جمعي ورځې، د سهار له 8 بجو څخه د ماسخوتن تر 8 بجو (ختیځ وخت) په دې شمېره (800-375-5283 (TTY 800-767-1833)) اړیکه ونیسئ. د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره، له افغانستان څخه راغليو عارضینو او ګټه ورونکو لپاره د کورنۍ پر بنسټ د ځنډېدلو غوښتنلیکونو کار ته چټکتیا ورکوي.

فورمه او د معلوماتو سپارل:

- فورمه I-130، له uscis.gov/i-130 څخه لیدنه وکړئ
- فورمه I-730، له uscis.gov/i-730 څخه لیدنه وکړئ
- فورمه I-485، له uscis.gov/i-485 څخه لیدنه وکړئ

د کډوالی د ځانګړي وېزي پروګرام

که چېرې تاسو باور لرئ چې د کډوالۍ د ځانګړې وېزې (SIV) پروګرام مستحق یاست یا مو لا دمخه د کډوالۍ د ځانګړې وېزې د غوښتنلیک پروسه پیل کړې وي، تاسو به اړ یاست چې په لاندې یاده شوي پروسه کې ټول پړاوونه بشپړ کړئ:

1. له بهرنیو چارو وزارت سره د ماموریت د مشر (COM) د تصدیق غوښتنه وکړئ. د لا زیاتو معلوماتو لپاره،
travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immg-visa-afghans-employed-us-gov.html یا
travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/siv-iraqi-afghan-translators-interpreters.html ووبښئ. که چېرې تاسو لا دمخه د ماموریت د مشر تصدیق لرئ، دویم پړاو ته لار شئ.
2. د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالۍ خدماتو ادارې (USCIS) سره فورمه I-360، امریکایي – اسیایي، کونډې (یا ځانګړي کډوال لپاره عریضه ډکه کړئ. په دې پټه uscis.gov/i-360 چمتو شوي لارښوونې تعقیب کړئ. تاسو ښایي خپله عریضه له اړینو اسنادو سره (د لومړیتوب له مخې په پي ډي ایف شکل) سکین او په دغه پټه mnsi360sivapp@uscis.dhs.gov ایمیل کړئ. د مهربانۍ له مخې هغه برېښنالیک پته پکې ولیکئ چې تاسو غواړئ USCIS درته یو برېښنایي رسید درواستوي. باوري کړئ چې د فورمې د لارښوونو مطابق خپله فورمه لاسلیک کړئ. که چېرې تاسو یوه تصدیق شوي فورمه I-360 لرئ، درېیم پړاو ته لار شئ.
3. که چېرې تاسو یوه تصدیق شوي فورمه I-360 لرئ، تاسو ښایي د فورمه I-485، د دایمي استوګنې د ثبت یا د حالت/ حیثیت د تعدیل په سپارلو سره د قانوني دایمي استوګنې (ګرین کارډ تر لاسه کولو) لپاره غوښتنه وکړئ. د لارښوونو لپاره uscis.gov/green-card-for-an-afghan-employed-behalf-us-government پټی ته مراجعه وکړئ. تر دې مخکې چې تاسو له فورمه I-485 سره د ګرین کارډ لپاره غوښتنه وکړئ، مونږ باید ستاسو فورمه I-360 عریضه تصدیق کړو.

د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالۍ خدماتو اداره به له هغه وروسته تاسو لپاره د مرکي مهالوېش وټاکي، چې تاسو فورمه I-485 وسپارئ. د USCIS له لوري ټولې چمتو شوي لارښوونې تعقیب کړئ. که چېرې مونږ ستاسو فورمه I-485 تصدیق کړو، مونږ به ستاسو شین کارټ/ ګرین کارډ تاسو ته درواستوو.

ځانګړو افغان کډوالو لپاره د یوې خنډېدلي فورمه I-360 په اړه پوښتنو درلودونکي عارضین، ګټه وړونکي یا د ریکارډ څارنوالان ښایي د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالۍ خدماتو ادارې (USCIS) د اړیکو مرکز سره په دې شمېره (TTY 800-767-1833) 800-375-5283 اړیکه ونیسي. د اړیکو د مرکز کاري ساعتونه، له دوشنبې تر جمعي ورځې، د سهار له 8 بجو د ماسخوتن تر 8 بجو (ختیځ وخت) پورې دي. له متحده ایالاتو څخه بیرون له بل ځای څخه په دې شمېره 212-620-3418 اړیکه نیولی شئ یا په انلاین بڼه په دې پټه egov.uscis.gov/casestatus/landing.do د خپلې قضیې حیثیت معلومولی شئ.

د ماموریت له مشر سره د خنډېدلي غوښتنلیک یا د کډوالۍ د ځانګړې وېزې په اړه پوښتنو لپاره، لطفاً د بهرنیو چارو وزارت د کډوالۍ د ځانګړې وېزې له وېبپاڼې travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/specialimmg-visa-afghans-employed-us-gov.html لیدنه وکړئ.

په متحده ایالاتو کې کار کول

مخکې له دې چې تاسو په متحده ایالاتو کې قانوني کار وکړای شئ، د مشروطې اجازې درلودونکو لپاره، د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالۍ خدماتو اداره (USCIS) باید ستاسو فورمه I-765، د کار کولو اجازې لپاره غوښتنلیک، تصدیق کړي.

د کارموندنې د جواز لپاره غوښتنه کول

د خپلې فورمه I-765 سپارلو لپاره لاندې یاد شوي پړاوونه بشپړ کړئ:

- فورمه I-765 بشپړه کړئ. په فورمه I-765 کې په لومړۍ برخه کې “د کارموندنې منلو لپاره لومړنی اجازه” “Initial Permission to Accept Employment” انتخاب کړئ. په دویمه برخه کې د خپل وړوالي کټګوري ولیکئ، 27 شمېره. د مشروطې اجازې درلودونکو لپاره د کټګوري شمېره (11)(c) ده. په درېیمه برخه کې خپله فورمه لاسلیک کړئ.
- د خپلې فورمه I-94، پاسپورټ یا د سفر هغه بل سند یوه کاپي ځان سره کړئ، چې ښیي تاسو ته په متحده ایالاتو کې د عاجلو بشري اړتیاوو یا تر (5)(d) INA 212 قانون لاندې د مهمو عامه ګټو له مخې په مشروط ډول اجازه درکړل شوې ده. د فورمه I-94 تر لاسه کولو په اړه لا زیاتو معلوماتو لپاره، i94.cbp.dhs.gov/I94 ووبښئ.
- که چېرې تاسو پاسپورټ نه لرئ، کولای شئ خپله A شمېره وکاروئ څو په انلاین بڼه فورمه I-94 بېرته تر لاسه کړئ. د پاسپورټ د شمېرې په برخه کې خپله A شمېره داخل او د enter تڼۍ کېکړئ.
- “AFG” د پاسپورټ د ورکونکي هېواد په برخه کې؛ یا
- “USA” د پاسپورټ د ورکونکي هېواد په برخه کې.

- د خپلې فورمه I-94 له یوې کاپي، پاسپورټ یا د سفر هغه بل سند یوه کاپي ځان سره کړئ، چې ښیي تاسو ته په متحده ایالاتو کې د عاجلو بشري اړتیاوو یا تر (5)(d) INA 212 قانون لاندې د مهمو عامه ګټو له مخې په مشروط ډول اجازه درکړل شوې ده.

USCIS WESTERN FORMS CENTER
ATTN: OAW I-765
10 Application Way
Montclair, CA 91763-1350

• د لا زیاتو معلوماتو لپاره، uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans وینی. په متحده ایالاتو کې کارکونکي مشروطه اجازه درلودونکي افغانان کلېک کړی.

• د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره ښایي له تاسو و غواړي چې په یوه مرکه کې څرگند شئ؛ یا بایومیټریک شئ (د گوتو ښی، انځور یا لاسلیک) څو ستاسو هویت تصدیق کړي، اضافي معلومات تر لاسه کړي او د شالید او امنیتي معاینات وکړي، د هغه جنایي تاریخ د ریکارډونو د معاینه کولو په ګډون، چې د تحقیقاتو فدرالي ادارې (FBI) ساتلي وي، او دا هر ستاسو د فورمه I-765 په اړه تر پرېکړې کولو وړاندې ترسره کړي. وروسته له دې چې مونږ ستاسو فورمه I-765 تر لاسه او بشپړېدنه یې تصدیق کړو، که چېرې د بایومیټریک خدماتو ته د حاضرېدلو اړتیا وه، مونږ به په لیکلې بڼه تاسو ته خبر درکړو. که تاسو ورته اړتیا ولرئ، په خبرتیا کې به د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې (USCIS) د غوښتنلیک د محلي یا د ټاکل شوي ملاتړ مرکز موقعیت او ستاسو د وعدې نېټه او وخت درته چمتو شي. که چېرې تاسو د بایومیټریک خدماتو وعدې ته حاضر نه شئ، د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره به ستاسو غوښتنلیک رد کړي.

کله چې د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره ستاسو فورمه I-765 تصدیق کړي، مونږ به ستاسو د کارموندنې د جواز سند، په ریکارډ کې ستاسو موجودې پټې ته درواستوو.

د فیس معلومات

هغه افغانان چې په افغانستان کې د بشري بحران لامله په متحده ایالاتو کې په مشروط ډول د اوسېدلو اجازه ولري، د لومړنۍ فورمه I-765 سپارلو په بدل کې کوم فیس ورڅخه نه اخیستل کېږي.

د مهربانۍ له مخې یاد ولرئ: د فدرالي قانون له مخې، هر گومارونکی، چې کارگر گوماري، یو فیس غواړي یا په متحده ایالاتو کې د کار لپاره افراد گوماري، فورمه I-9، د کارموندنې د وړتوب تصدیق بشپړوي. د فورمه I-9 او د یوه کارگر په توګه ستاسو د حقونو په اړه لا زیات معلومات په دې پته uscis.gov/i-9-central موندلی شئ.

د ټولنیز امنیت شمېره او کارت

تاسو اړ یاست چې د یوې دندې، د ټولنیز امنیت ګټو او نورو دولتي خدماتو تر لاسه کولو لپاره د ټولنیز امنیت شمېره ولرئ. که چېرې تاسو په یوه خوندي پناه ځای کې فورمه I-765 بشپړه کړي وي، مونږ د ټولنیز امنیت ادارې (SSA) ته معلومات ورکړي دي څو هغوي تاسو ته د ټولنیز امنیت یوه شمېره وټاکي او په ریکارډ کې موجودې پټې ته د ټولنیز امنیت کارت درواستوي. که چېرې تاسو په یوه خوندي پناه ځای کې فورمه I-765 بشپړه کړي نه وي، تاسو کولای شئ چې پر دغه پته ssa.gov/ssnumber د موجودو لارښوونو په کارولو سره د ټولنیز امنیت یوې شمېرې لپاره غوښتنه وکړئ.

د رټې، تاوتریخوالی او ناوړه ګټه اخیستنې لپاره سرچینې

د کورني تاوتریخوالي، اجباري واده او انساني قاچاق په ګډون، د رټې او ناوړه ګټه اخیستنې ډېر ډولونه موجود دي. په متحده ایالاتو کې داسې قوانین موجود دي چې د یوه ناوړه حالت یا اجباري واده په مخنیوي کې درسه مرسته کولی شي.

• **کورني تاوتریخوالی** په اړیکه کې یو ډول کره وړه دي، چې پر مېړه/مېرمن، مور/پلار یا ماشوم د واک درلودلو او ساتلو لپاره کارول کېږي. په کورني تاوتریخوالي کې فزیکي، جنسي، احساساتي، مالي یا رواني زیان او یا د زیان رسولو ته یو ډول ته یې وګڼو لري.

• **اجباري واده** هغه واده دی چې د یوه یا دواړو اشخاصو له رضایت پرته ترسره کېږي. رضایت په دې مانا، چې ته په بشپړ، ازادانه او باخبره توګه، له شخص او د واده له نېټې او وخت سره موافقه وکړي. اجباري واده ښایي هغه مهال پېښ شي، چې ستاسو د کورني غړي یا نور څوک، تاسو په فزیکي، احساساتي، د تهدید یا دوکې له مخې مجبور کړي چې د خپلې خوښې خلاف واده وکړئ. د اجباري واده په اړه لا زیاتو معلوماتو لپاره، لطفاً uscis.gov/humanitarian/forced-marriage وویئ.

• **انساني قاچاق** له یو چا څخه د تجارتي جنسي اړیکو یا اجباري کار لپاره ناوړه ګټه اخیستل دي. په عمومي ډول، په دغه ناوړه ګټه اخیستنې کې باید جبر، دوکه یا زور زیاتې ګډون ولري څو انساني قاچاق وګڼل شي. سره له دې، که چېرې له 18 کلنۍ څخه کم عمر درلودونکی شخص د تجارتي جنسي اړیکې لپاره وهڅول شي، آن که جبر، دوکه یا زور زیاتې هم پکې ګډون و نه لري، انساني قاچاق ګڼل کېږي. د کډوالی د هوساینې او نورو هغو سرچینو په اړه لا زیاتو معلوماتو لپاره، چې د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدماتو اداره یې د انساني قاچاق قربانیانو لپاره چمتو کوي، uscis.gov/humanitarian/victims-of-human-trafficking-and-other-crimes وویئ.

که چېرې له اجباري واده، کورني تاوتریخوالي، انساني قاچاق یا بل ډول رټې یا ناوړه ګټه اخیستنې سره مخ شوي یاست، ستاسو په ژبه د وړیا مرستې تر لاسه کولو لپاره لاندې یادو شوو سرچینو سره اړیکه ونیسئ.

- د کورني تاوتریخوالي په اړه ټلېفوني کرښه: (TTY) 800-787-3224، 800-799-7233، www.ndvh.org
- د جنسي تېري، ناوړه ګټه اخیستنې او تجاوز ملي شبکې (RAINN) په اړه د جنسي تېري ملي ټلېفوني کرښه: 800-656-4673، www.rainn.org.
- د ورک شوي یا ناوړه ګټه اخیستل کېدونکو ماشومانو لپاره ملي مرکز: 800-843-5678، www.missingkids.com

- د جرم قربانيانو ملي مرکز: (TTY) 800-211-7996, 800-394-2255, www.ncvc.org
- د انساني قاچاق په اړه ملي تليفوني کرېنه: 888-373-7888 ليکلی پیغام: 233733

د بي سرپرسته ماشومانو لپاره معلومات

يو بي سرپرسته ماشوم هغه څوک دی چې تر 18 کلونو يې عمر تېت وي، په متحده ايالاتو کې د کډوالی قانوني حيثيت نه لري او په متحده ايالاتو کې مور/پلار يا داسې قانوني ساتونکی نه لري چې هغه ته پاملرنه چمتو او له ځان سره يې وساتي.

د لا زياتو معلوماتو لپاره د متحده ايالاتو د روغتيا وزارت او د بي سرپرسته ماشومانو او سپانسرانو لپاره د کډوالو د بيا ځای پر ځای کېدنې د بشري خدماتو له دفتر (ORR) سره اړيکه ونيسئ: 800-203-7001، information@ORRNCC.com